



大会

Distr.: General
3 July 2003
Chinese
Original: English

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

第 269 次会议简要记录

2003 年 2 月 14 日，星期五，下午 3 时在纽约总部举行

临时主席： 里扎先生（副秘书长兼秘书长办公厅主任）
主席： 法尔先生（塞内加尔）

目录

通过议程

选举主席团成员

副秘书长兼秘书长办公厅主任的发言

主席的发言

主席关于自上次会议以来事态发展的报告

委员会工作方案草案

中东和平进程的事态发展和包括耶路撒冷在内被占领巴勒斯坦领土的局势

巴勒斯坦常驻观察员的发言

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本次会议和其他各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编印发。

03-25213 (C)



下午 3 时 10 分宣布开会

通过议程

1. 议程通过。

选举主席团成员

2. **临时主席**邀请委员会审议委员会主席、副主席和报告员职务的提名。

3. **Zackheos 先生**（塞浦路斯）说委员会圆满执行了 2002 年的工作方案，应维持其目前的成员构成，以确保 2003 年取得同样好的业绩。因此，他愿意提议法尔先生（塞内加尔）、罗德里格斯·帕里利亚先生（古巴）和法哈迪先生（阿富汗）分别连任主席和副主席，巴尔赞先生（马耳他）连任报告员。他还谨向秘书长表示感谢，感谢他为实现全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题并在安理会各项决议基础上为在中东建立和平所作出的不懈努力。

4. **Ndhlovu 女士**（南非）附议上述提名。

5. 法尔先生（塞内加尔）、罗德里格斯·帕里利亚先生（古巴）、法哈迪先生（阿富汗）和巴尔赞先生（马耳他）经口头表决当选。

6. 法尔先生（塞内加尔）主持会议。

副秘书长兼秘书长办公厅主任的发言

7. **里扎先生**（副秘书长兼秘书长办公厅主任）代表秘书长发言，他祝贺主席和主席团成员获得一致同意、连任委员会的领导职务。目前巴勒斯坦和以色列之间局势极为危险。世界不应陷于一种想象，即局势不可能再坏了；其实局势恶化是很容易的。这场危机付出的人命代价已经十分可怕了。2000 年 9 月以来，已有 3 200 丧生——其中大都是巴勒斯坦人，也有许多以色列人。双方受伤者在上千人之众，大多数仍然是巴勒斯坦人。令人感到痛惜的是，大多数受害人是平民，其中许多是儿童。

8. 以色列方面实行了令人窒息的关闭、宵禁、法外杀戮、任意拘禁、炸毁房屋、继续开展定居活动并过分使用武力，凡此种种只能增加巴勒斯坦的愤怒和仇恨。与此同时，针对以色列人开展的残酷和摧毁性的恐怖攻击，包括自杀爆炸，引起以色列人对过去恐惧的回忆。由于这种行动、反行动的螺旋循环，也由于目前盛行的互相责骂、惩罚和极度不信任，似乎使先前建立的良好意愿丧失殆尽。

9. 不过，出路还是有的。人们对两国建国解决方案已产生广泛的共识。美国、欧盟、俄罗斯和联合国拟定的“路线图”的目的是协助按照安全理事会第 1397（2002）号决议的精神，实现建立以色列和巴勒斯坦两个国家并使之和平共处的构想。“路线图”的意图是在 1991 年马德里和平会议的职权范围内，根据安全理事会第 242（1947）号和第 338（1973）号决议，各方原先达成协议以及沙特王储阿卜杜拉提出并经 2002 年 3 月阿拉伯国家联盟在贝鲁特首脑会议核准的倡议基础上解决问题。路线图以业绩为基础，以希望为动力，明确规定了各个阶段的定义，实行的时间和目标日期。执行该路线图将结束 1967 年开始的占领，在三年内建立一个独立的、有活力的和民主的巴勒斯坦，给巴勒斯坦人带来希望并确保以色列人享有安全。这不仅应能解决以巴冲突，而且可以在更广泛的地区促进和平，包括叙利亚和以色列之间以及黎巴嫩和以色列之间的和平。

10. 实现这目标当然需要所有有关各方具有极大的耐心和执着精神。关键的因素是巴以双方都有意愿在安全、建立体制、人道主义和政治领域采取并行的步骤。的确，上述任何一个领域的进展都严重依赖于其他领域的相应进展。协同共进是摆脱目前僵局、重开政治对话最有希望的道路。四方随时准备推进这一进程。然而归根结底，有关方面本身必须表现出政治意愿、诚意并准备作出痛苦的妥协，以履行“路线图”规定的相互义务。

11. 一个重要的因素是巴勒斯坦的改革。已经开始进行这方面的努力，并应将此看作是“路线图”所述更

广泛步骤的一部分。他促使以色列政府创造条件，使巴勒斯坦人生活正常化，从而支持巴勒斯坦人自己发动的改革进程。以色列方面尤其应加速从 2000 年 9 月以来占领的巴勒斯坦地区撤军，立即冻结所有定居活动，结束摧毁房屋的做法，取消对人员、货物和重要服务流动的限制，全额支付拖欠巴勒斯坦权力机构的收益。以色列还应全面遵守其在国际人道主义法中的义务，特别是《关于战时保护平民的日内瓦公约》（日内瓦第四公约）。

12. 巴勒斯坦各团体应无条件停止一切恐怖行动，巴勒斯坦权力机构应尽其所能打击恐怖主义。正如他反复说过的，针对平民的攻击，无论其肇事者是否将其视为对另一方行动的报复，都是极其凶残的，在道义上是令人极其反感的。

13. 国际社会的协助仍然十分重要。巴勒斯坦人民迫切需要人道主义援助和紧急救济。巴勒斯坦经济衰退是灾难性的。包括联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）、人道主义事务协调厅、世界粮食规划署、联合国开发计划署和联合国儿童基金会（儿童基金会）在内的联合国各机构将继续其各自的努力。近东救济工程处仍然是向已登记的 390 多万巴勒斯坦难民提供基本服务的主要单位。主任专员彼得·汉森及其工作人员在极其困难的环境下，往往是冒着生命危险来提供这些服务。近东救济工程处目前面临特别严重的财政危机。除非国际社会立即提供援助，否则近东救济工程处在西岸和加沙的应急业务将于 3 月底中止。他呼吁捐助国在此极为困难的时刻慷慨解囊。

14. 他谨向委员会再次保证他个人对与所有有关各方合作、实现全面、公正和持久解决问题的深切承诺。他的中东和平进程特别协调员泰耶·勒厄德-拉森先生将继续与各方密切合作。该地区实现全面、公正和持久和平的蓝图已经十分清晰，但不能把和平强加给各方，靠武力不可能找到持久的解决办法。和平必须通过政治进程加以实现，同时充分考虑到双方的合法理念。委员会在继续为实现盼望已久的目标而进行的

努力中，可发挥重要的作用。他祝愿委员会在其持久而执着的努力中取得成功。

主席的发言

15. **主席**作为塞内加尔代表发言，他向委员会表示感谢，感谢委员会对塞内加尔再次表现出的信心，他认为这是一种鼓励，并将以更大的热情开展倡导和促进国际社会承认巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权、国家独立和主权。他还赞扬各位主席团同仁对巴勒斯坦事业的奉献精神并感谢他们支持。他知道秘书长对巴勒斯坦人民生活条件的恶化以及中东前所未有的人道主义危机表达的关切，他赞成秘书长提出的部署一支守信用的多国部队或国际观察员的合理建议，从而在世界的这个苦难之地，一劳永逸地打破暴力和恐怖的破坏性循环。

16. 委员会敦促美国、俄罗斯、欧洲联盟和联合国四方成员加倍努力，确保有效执行“路线图”，以实现布希总统构想。该构想得到阿拉伯联盟贝鲁特首脑会议通过的阿拉伯和平倡议的赞同，并载于安全理事会第 1397（2002）号决议，即以色列和巴勒斯坦两国在安全和公认的边界内毗邻共存。委员会将继续不倦地动员国际公众舆论以排除对和平的障碍，从而重开以巴和平谈判。他谨感谢各非政府组织和民间社会在动员对巴勒斯坦人民的政治支持和经济援助方面发挥的重要作用。委员会 2003 年工作方案草案计划与这些实体以及各国议会、媒体、大学和妇女团体进行更大范围的合作。

17. 过去的一年，人们目睹了起义为了反击对巴勒斯坦人民的挑衅和曲辱所采取的行动。委员会感到深为悲痛的是，希伯莱国对巴勒斯坦人民和巴勒斯坦权力机构采取的非法和无法令人接受的行为，这公然违反了《关于战时保护平民的日内瓦公约》的文字和精神，并违反了国际人道主义法。在这一背景下，联合国有义务继续承担其对巴勒斯坦人民的责任，直至按照安全理事会有关决议全面恢复巴勒斯坦人民的自决权、国家独立和主权。在这方面，必须拨出更多的资源以促进未来的巴勒斯坦国的经济、社会和文化发展。委

员会坚决致力于与所有主要行动者合作，寻求通过谈判解决问题；鉴于以色列和巴勒斯坦人民之间存在的历史、地理和文化联系，除和平共处外别无选择。

18. 最后，他谨向亚西尔·阿拉法特表示敬意，阿拉法特作为一名政治家，体现了他的勇气、不屈不挠的信念和高风亮节，这些品质是他能够镇定自若地抗击特拉维夫蓄意和不公正地强加于他的所有身心迫害。他以委员会主席的身份和各成员一道重申其严肃承诺——继续向大会和安全理事会提出有关和平实现巴勒斯坦人民不可剥夺权利的倡议并认真听取非政府组织和民间社会的意见。他对即将通过四方起草的和平计划抱有极大的期望，他敦促努力促使召开一次中东和平会议，从而建立一个自由和主权的巴勒斯坦国。

19. **Barghouti 女士**（巴勒斯坦观察员）说，鉴于被占巴勒斯坦领土和整个被占领土局势日益恶化，主席履行其职责的工作并不轻松；然而，她相信在主席的领导下，有主席本国和许多其他国家的全力支持，仍将取得巨大成功。巴勒斯坦代表团将尽最大努力确保主席在这方面得到一切必要的支持与合作。她还希望赞扬巴勒斯坦人民权利司的杰出工作，并赞扬秘书长作出的努力；这反映了秘书长在本人对公正和持久解决巴勒斯坦问题以及实现巴勒斯坦人民不可剥夺权利，包括独立和主权以及实现中东和平的承诺。巴勒斯坦代表团还期待着与主管政治事务副秘书长进行合作，以建立一个独立的巴勒斯坦。

主席关于自上次会议以来事态发展的报告

20. **主席**注意到大会广泛支持委员会向大会提交的四项决议。大会的表决情况清楚地表明绝大多数国家对全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题的重视，并重申联合国对巴勒斯坦问题的责任将持续至问题的所有方面得到解决之时为止。

21. 2002 年 11 月 29 日，他与联合国民间社会支持巴勒斯坦人民国际会议成立的非政府组织指导委员会成员会晤，并向他们简要通报了委员会的任务规定以及与全世界民间社会开展合作的情况。成员们则向他

通报了各组织本身为支持巴勒斯坦人民开展的活动和主动行动，并提出了改善委员会与民间社会之间合作与协调的办法。

22. 2002 年 12 月 20 日，安全理事会举行会议，审议题为“中东局势，包括巴勒斯坦问题”的议程项目。会上，阿拉伯叙利亚共和国介绍了一份决议草案，在该决议草案中，安理会特别谴责以色列占领军杀害几名联合国雇员的行为，并要求以色列遵守其在《日内瓦第四公约》中的义务。讨论结束后，安理会就该草案进行表决，得到 12 票赞成，两票弃权，由于一个常任理事国投了反对票，该草案未获得通过。

23. 2003 年 1 月 13 日，他代表委员会向目前作为欧洲联盟主席的国家——希腊常驻代表致函，表示委员会真诚地希望看到委员会与欧洲联盟代表团在 1997 年建立的有效对话能够继续进行并在未来 6 个月中得到加强。

24. 2003 年 1 月 30 日，他致函秘书长，表达了委员会对以色列国防军关闭希布伦大学和巴勒斯坦理工大学的立场。委员会认为这一行动是公然和非法的集体惩罚行为。因此，他要求秘书长提请国际社会注意此事并敦促秘书长与以色列政府斡旋，以扭转这一局势并毫不延迟地重新开放这两所大学。

25. 如果没有其他评论，他将认为委员会愿意注意到他提供的资料。

26. 就这样决定。

委员会工作方案草案（A/AC.183/2003/CRP.1）

27. **主席**介绍了 A/AC.183/2003/CRP.1 号文件所载 2003 年工作方案草案，指出第一节归纳了大会第五十七届会议通过的关于委员会、巴勒斯坦人民权利司和新闻部等单位任务权限的决议。

28. 方案草案第二节谈及优先问题，他提请大家注意第 8、9 和第 10 段，其中委员会认为其活动方案在提高国际社会对巴勒斯坦人民不可剥夺权利的认识方面作出了宝贵的贡献，强调有必要继续支持政治进

程，并提到新闻部和巴勒斯坦人民权利司之间进行合作与协调的重要性。

29. 第三节概述了委员会和巴勒斯坦人民权利司的活动，包括为加强对委员会目标的理解采取的行动、组织召开的会议和大会、促进与民间社会的合作、开发联合国关于巴勒斯坦问题的信息系统以及执行权利司的出版物方案。

30. 委员会 2003 年工作方案草案 (A/AC.183/2003/CRP.1) 获得通过。

中东和平进程的事态发展和包括耶路撒冷在内被占领巴勒斯坦领土的局势

31. **主席**说自上次会议以来发生了若干重要事件。与此同时，当地局势仍然极为严重，人道主义危机日益严峻。他邀请巴勒斯坦观察员陈述这一局势，并解释巴勒斯坦的立场。

巴勒斯坦常驻观察员的发言

32. **Barghouti 女士**（巴勒斯坦观察员）说，在这一期间，可供报告的事态发展是令人遗憾的，而不是积极的。巴勒斯坦人民继续遭受占领军的蹂躏和残暴，生活的每个方面都受到以色列军事行动的影响。利库德政府重掌大权只能加强以色列右翼针对巴勒斯坦人民和巴勒斯坦权力机构的手腕。

33. 执行四方“路线图”的工作以及和平努力仍受到拖延，甚至受到阻碍，包括布莱尔首相主持召开的伦敦会议在内的各项和平努力受到破坏。处于以色列占领之下的巴勒斯坦人民继续过着极为艰难困苦的生

活，占领军和殖民定居者还造成进一步的生命损失、伤害和毁坏。自 2000 年 9 月以来被以色列占领军杀害的巴勒斯坦烈士总人数已超过 2 100 名。

34. 在同一期间，占领国继续并甚至加强对巴勒斯坦人的家园、财产、重要基础设施和农田的肆意破坏。此外，由于占领国在整个被占领巴勒斯坦领土继续对人权和货物、包括用于医疗和人道主义目的之货物的流动实施最严厉的限制，使巴勒斯坦经济遭受严重损失。占领国继续对巴勒斯坦平民百姓实施一天 24 小时的宵禁，最近几个星期，几所巴勒斯坦大学、广播和电视台被军方关闭。以色列实施这种形式的集体惩罚不仅阻碍了巴勒斯坦人的正常活动，而且严重妨碍了联合国各机构和人道主义组织向巴勒斯坦人民提供援助的工作。这些限制还严重妨碍了巴勒斯坦权力机构的运作，包括妨碍原定在 2003 年 1 月举行的巴勒斯坦普选。

35. 以色列军方持续不断的围困被占领的巴勒斯坦领土，进一步加深了巴勒斯坦人民面临的悲惨的人道主义危机。只要以色列人继续犯下严重违反国际法和国际人道主义法的罪行，这种悲惨局势只能继续恶化。

36. 尽管人们很难对不远的将来抱有乐观情绪，但她仍希望国际社会加强政治努力，以期结束以色列的占领，因为这是造成一切冲突和苦难的根本原因，从而最终和平解决问题，包括建立以东耶路撒冷为其首都的、独立的巴勒斯坦国。

下午 3 时 15 分散会